

耗时10年,收录1.2万多个词汇,共计60多万字 传承乡音 六旬老人自编方言词通



十里不同音 ,百里不同俗。随着时代的发展 ,不少方言淡出了人们的视线。为了留住乡音 ,我市 64 岁市民徐诚花费 10 年时间 ,搜集整理了大量永康本地的方言词汇 ,编撰了一本总计 60 万字的《永康方言词通》 ,收录 6000 多个单字和 12000 多个方言词汇。这也是永康第一本关于方言的词典。希望今年能够完成方言词通的出版 ,让更多永康人记住乡音 ,留住乡愁。他说。

记者 高婷婷

参考汉语拼音 ,自编永康话拼音方案

徐诚为什么要耗费巨大精力编撰《永康方言词通》?他是怎么编撰的?其中经历了哪些鲜为人知的困难与挫折?这套《永康方言词通》实际上的价值与意义有多大?

永康话属汉语系吴方言区、婺城片方言 ,在吴方言区中是一个非常特色的语种。大致有 28 个声母 ,41 个韵母。在徐诚的介绍中 ,记者翻开这本厚厚的《永康方言词通》 ,每个字都带有注音和详细注解 ,甚至还标明了原调和变调。令记者感到疑惑的

是 ,有的字后面有两个注音。永康话有很多种发音 ,最主要有两种 ,一种是上角 ,大致在我市东北角 ,包括唐先、西溪、龙山 ,还有一种是下角。徐诚解释道 ,因为它们同样是永康话 ,都有记录的必要 ,因此我把上角用括号标注在后面。

徐诚是土生土长的永康本地人 ,永康话的下角发音对他来说自然不在话下。但是上角怎么办呢?为了归纳、总结地道的上角发音 ,徐诚来到西溪镇、唐先镇 ,一个村一个村走 ,与本

地村民对话 ,将有特色的发音记录下来 ,进行对比。

许多方言词典都是使用韵母排列 ,徐诚却模仿常用词典 ,采用声母索引 ,如此既通俗又实用。他从清音、浊音的声调入手 ,进行大胆的归纳整理 ,以汉语拼音方案为蓝本 ,加入 5 个国际音标 ,整理出了一套永康话的拼音方案。

徐诚还对永康方言的声调进行了分析 :大概有六个主调 ,两个变调 ,主调分别是阴平、阳平、阴上、阳上、阴去、阳去 ,变调是阴变、阳变。

有音无字不行 ,翻遍书籍寻找对应汉字

与正规的普通话不同 ,地方方言因为扎根乡土 ,沿用口口相传的形式传播 ,在流传过程中 ,许多方言对照的本字已经很难考据 ,只留下约定俗成的读音和释义。念得出而写不出 ,在许多关于方言的文章中 ,常常用来代替无法翻译的地方话。

有音无字可不行 ,既然要做方言词典 ,就要把这些空缺补上。徐诚说。他翻阅了《汉语大字典》《汉语方

言大词典》《唐韵》《集韵》《越语》《康熙字典》等大量关于方言的书籍 ,逐字逐句地考证每个方言对照的汉字 ,包括许多生僻字、罕见字。如 𪛗 ,在永康方言中念作 neng ,意为 将一叠东西提起向下轻磕 ,使之整齐平整。

只要会读 ,就能在《永康方言词通》中找到对应的字。徐诚不无自豪地说。有了字和读音后 ,他又花费了四年时间 ,走街串巷 ,在永康人的日常

对话中搜罗了 8000 多个方言词汇 ,把每个字在词汇中的变调都标注清楚。

徐诚说 ,接下来 ,他还想在词通中加上永康特有名词 ,包括旅游景点、民俗、寺庙、行话等 ,让这本词通成为名副其实的 永康方言通 ,让远道而来的外地人 ,能够对照词通读懂永康话 ;让土生土长的本地人不止会 说 永康话 ,还能 写 永康话。

《词通》受到国际语言专家肯定

徐诚与方言词通的缘分 ,早在 30 多年前就已种下。

1985 年 ,即将从电大毕业的徐诚 ,在导师、原我市文联主席胡国钧的指导下 ,准备写一篇关于永康方言的毕业论文。他花了三个月时间调查、收集资料、研究整理 ,去杭州各大图书馆查阅资料 ,又在杭州买来磁带 ,自学国际音标 ,写成了一篇《永康人怎样学普通话》。论文出来后 ,胡国均老师非常惊喜 ,大声叫好 ,并把论文推荐到省电大 ,获得了优秀论文奖。这给以后编词典起了一个头。

2009 年 ,徐诚与本地文人项瑞英偶然的一次交谈中得知 ,正在编撰《永康市志》的他在编到方言这一块时 ,因为没有这方面的书籍 ,资料太少 ,进展艰难。这样一番话 ,再度激发了徐诚重拾方言研究的热情。

方言是一个地方独有的语言 ,是地方文化的象征。很多地方都有他们的方言词典 ,但我们永康还是一片空白。徐诚说 ,这件事我不做 ,总要有有人做。

为了编撰好家乡的方言词通 ,徐诚还特地登门请教了《永康县志》中同音字汇的作者傅国通教授 ,他还去上

海向中国语言学家、汉语音韵学专家潘悟云教授家求教。他总结的《拼音方案》和编写词典的思路、精神 ,受到了他们的一致肯定。

如今 ,耗费了十年心血 ,这本《永康方言词通》终于初有所成 ,这是永康文化上的重要成就 ,进一步弥补了永康方言研究的空白。为什么叫词通不叫词典?徐诚解释 ,一本 典 是很神圣的 ,他自知力有不逮。编方言词通应有专业力量 ,等词通校对、修缮完毕后 ,我还要请专门的方言专家来审核 ,争取今年完稿。

梅园公益阅读协会成立

记者 高婷婷

13 日 ,经过一年零两个月的筹备 ,梅园公益阅读协会正式成立。当天 ,协会在石柱镇塘里村举办了协会成立暨第一次会员大会 ,70 多名社会各界人士及协会成员出席了会议。

去年 3 月 13 日 ,45 岁的志愿者、阅读爱好者黄梅芳联合一群志同道合的书友 ,以 读好书 ,做好人 ,传递爱心 ,传播经典 为宗旨 ,发起并成立了永康梅园阅读协会。阅读协会积极联合市委党校、市图书馆、神雕集团、锡雕馆、先行集团、城西小学等先后组织开展了一系列弘扬优秀传统文化 ,传递正能量的专题读书会。

热心助学活动的黄梅芳告诉记者 ,近些年在帮扶过程中 ,她发现 ,光是给予孩子物质上的帮助 ,远远不能满足孩子的成长需求。孩子也好 ,大人也好 ,在和谐社会建设不断推进的当下 ,人民物质生活基本满足后 ,所需要的是精神上的富足。 黄梅芳说 ,这正是她成立梅园阅读协会的初衷。

据了解 ,梅园阅读协会的会员主要由热心文化公益事业的企事业单位和社会团体以及个人组成 ,并邀请了在文化界具有一定影响力与知名度的专家、学者 ,相关院校的知名老师及文学爱好者、文化传播者参与。

成立大会上 ,当选第一届会长的黄梅芳表示 ,协会将在市委、市政府的正确领导下 ,在有关部门的大力支持下 ,按照 读好书 ,做好人 ,传递爱心 ,传播经典 的工作宗旨 ,面向会员单位及企事业单位开展读书会、游学活动 ,组织开展游学活动、帮扶助学活动 ,继续挖掘永康工匠精神 ,用丰富多彩的读书活动助力公益事业 ,提升市民的精神文化面貌。

房源信息

厂房优惠出租
西站汤店山 ,三层 4 千多平方米出租。电话 15867916661 ,745261

厂房出租
1132 花街 330 国道边 ,1-5 层 2260 m² 交通便利 13506598501 ,698501

寺口吕厂房出租
1159 建筑面积 5000 m²。13758993670 ,673670

幢房转让
1244 金胜路幢房转让。15857980588 ,530588

求 租
1320 本公司因业务发展需要 ,求租长城工业区众泰附近 2000 -3000 m² 一楼物流仓库。电话 :15024590818 ,360672

世雅厂房出租
1406 底层 2200m²。电话 :13858915728 ,738423

二楼厂房出租
1533 ,600m² ,开发区夏溪 18757827666 ,508345

厂房转让
占地 2 万多平方米 ,证全 ,位置优 ,可分割。18869926801 ,369601

厂房出租
7574 胡库工业区第二楼 1350 m² ,15356990727

营业执照遗失公告
7649 永康市鑫钧农业开发有限公司遗失永康市市场监督管理局 2016 年 4 月 1 日核发的统一社会信用代码为 91330784082920328D 营业执照(正、副本) ,声明作废。

永康市鑫钧农业开发有限公司
2018 年 5 月 15 日 声 明

7649 永康市鑫钧农业开发有限公司遗失浙江永康农村合作银行石柱支行核发的开户许可证 核准号 :J3382003493101 ,声 明 作废。

声 明
7649 永康市鑫钧农业开发有限公司遗失中国人民银行核发的机构信用代码证 ,证号 :G1033078400349310E ,声明作废。

营业执照遗失公告
永康市开发区一站式食品商行遗失永康市市场监督管理局 2016 年 11 月 14 日核发的注册号为 330784620021082 营业执照(正、副本) 声明作废。永康市开发区一站式食品商行
2018 年 5 月 15 日 营业执照遗失公告

浙江够食惠科技有限公司遗失永康市市场监督管理局 2017 年 4 月 18 日核发的统一社会信用代码为 91330784MA28QEL0H 营业执照(副本) 声明作废。浙江够食惠科技有限公司
2018 年 5 月 15 日 营业执照遗失公告

7654 永康市七妈珠宝商行遗失永康市市场监督管理局 2017 年 7 月 26 日核发的统一社会信用代码为 92330784MA29MXQG5X 营业执照(正、副本) ,声明作废。

永康市七妈珠宝商行
2018 年 5 月 15 日 声 明

7657 中国人寿财产保险股份有限公司永康市支公司遗失强制险内置标志 ,流水号为 3319186800 ,声明作废。

浙江省休闲运动车行业协会维权委员会 新产品延续维权公告(一百零一)

经企业申请 ,维权委员会同意对下列到期的维权产品进行延续维权。坚决支持企业创新维权 ,严厉打击仿冒侵权行为。

浙江省休闲运动车行业协会维权委员会

2018 年 5 月 15 日

浙休车协第 1021 号

浙江利亚车业有限公司
猎鹰 QD03ATV 塑料件(配件 ,外观设计)
产品创新要点 :

(1)塑料件外观造型 ,流线角度及弧度设计 ;
(2)产品外观独特设计 ,独特鹰眼前脸罩设计。

产品维权要点 :
塑料件外观设计按封样维权。

延续维权时间 :外观设计壹年(2018 年 5 月 17 日至 2019 年 5 月 16 日)

浙休车协第 1022 号

浙江利亚车业有限公司
MD05 羚羊款小越野 (配件 ,外观设计)
产品创新要点 :

(1)塑料件外观造型弧度设计动感强烈 ;
(2)外观创新设计独特新颖。

产品维权要点 :
(1)塑料件外观及造型 ;
(2)封样维权。

维权时间 :外观设计壹年(2018 年 5 月 15 日至 2019 年 5 月 14 日)